

Advance Directives

If you are unable to speak for yourself, advance directives are helpful legal documents. They allow you to tell doctors and health care workers about the type of medical treatment you would want when faced with a serious illness or unexpected accident.

It is important to let your health care team know if you have advance directives, so they are aware of them and can honor your health care choices.

Here are answers to some common questions about advance directives.

What is an Advance Directive?

An advance directive tells your doctors and other health care workers what types of care you would like to have if you become unable to make medical decisions.

In the United States, there are forms you can fill out to tell health care workers about the care you want. These forms are called:

- a Health Care Power of Attorney (POA)
- a Declaration of Mental Health Treatment
- a Living Will
- a Do Not Resuscitate (DNR) Order

What is a Health Care Power of Attorney?

This form allows you choose someone you trust to make health decisions if you are unable to do so yourself. This person can be a spouse or partner, parent, friend, or someone you trust to make health decisions for you. The doctor shares information with the person you choose, but the doctor cannot be the representative.

What about a Declaration of Mental Health Treatment?

Mental health is your ability to understand information and use judgment to think clearly when making decisions. If you are not able to think clearly to make health decisions, you can choose a person to help you.

التوجيهات المسبقة

إذا كنت غير قادر على التعبير عن نفسك فإن التوجيهات المسبقة تمثل وثائق قانونية مساعدة لك، حيث تتيح لك فرصة اختيار نوع العلاج الطبي في حال الإصابة بمرض خطير أو التعرض لحادث غير متوقع وإعلام مقدمي الرعاية الصحية من الأطباء وهيئة التمريض بذلك.

من المهم أن يكون فريق الرعاية الصحية الخاص بك على دراية بوجود توجيهات مسبقة لديك، مما يزيد وعيهم ومعرفتهم بهذه التوجيهات؛ وبالتالي يزيد احترامهم لاختياراتك لطرق الرعاية الصحية الخاصة بك.

فيما يلي إجابات لبعض الأسئلة الشائعة حول التوجيهات المسبقة.

ما هو التوجيه المسبق؟

ترشد التوجيهات المسبقة الأطباء وغيرهم من مقدمي الرعاية الصحية لمعرفة أنواع الرعاية التي ترغب في الحصول عليها إذا أصبحت غير قادر على اتخاذ القرارات الطبية. يوجد بالولايات المتحدة استمارات يمكنك ملأها لإرشاد مقدمي الرعاية الصحية حول نوعية الرعاية التي ترغب بها، ومن أسماء هذه الاستمارات:

- توكيل الرعاية الصحية (POA)
- تصريح بعلاج الأمراض النفسية
- وصية الحياة
- الأمر بعدم الإنعاش (DNR)

ما هو توكيل الرعاية الصحية؟

تسمح لك هذه الاستمارة باختيار شخص تثق به لاتخاذ القرارات الصحية الخاصة بك إذا كنت غير قادر على القيام بذلك بنفسك، ومن الممكن أن يكون هذا الشخص الزوج أو الشريك أو أحد الوالدين أو صديق أو شخص تثق به لاتخاذ القرارات الصحية عنك، ويقوم الطبيب بتبادل المعلومات مع الشخص الذي تختاره، ولا يمكنه أن يكون هو صاحب القرار.

ماذا عن تصريح علاج الأمراض النفسية؟

الصحة النفسية هي قدرتك على فهم المعلومات واستخدام المنطق في التفكير بوضوح عند اتخاذ القرارات، وإن لم تكن قادرًا على التفكير بوضوح لاتخاذ القرارات الصحية الخاصة بك يمكنك

There are many reasons why this form may be needed, such as being very ill or taking medicines that affect your thinking ability.

What is a Living Will?

A living will is a form that tells the type of medical treatment you want in certain situations. It only comes into effect if you are terminally ill or permanently unconscious, such as in a coma. In a living will, you can tell health care providers about the type of help you want, such as machines to help you breathe or feeding tubes if you cannot eat normally.

What is a DNR order?

A do not resuscitate (DNR) order is another type of advance directive. It allows you to not to have cardiopulmonary resuscitation (CPR) or other treatment to try to revive you if your heart stops or if you stop breathing.

When I fill out these forms who do I give Advance Directive papers to?

Give a copy of these forms to your doctor. Give one to the person or people who will represent you. Tell health care providers and caregivers that you have an advance directive. It is also a good idea to have a copy with you if you need to go to the hospital for surgery or treatment.

How can I make or change my Advance Directive?

You can change or make a new advance directive at any time. Simply destroy the old one and complete a new form. If you have questions or wish to put your choices in writing, tell your doctor or health care provider.

1/2012 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. Wexner Medical Center at The Ohio State University, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

اختيار شخص لمساعدتك. هناك العديد من الأسباب لاستخدام مثل هذا النموذج مثل تدهور الحالة الصحية أو تناول العقاقير التي تؤثر على قدرة التفكير.

ما هي وصية الحياة؟

وصية الحياة هي نموذج يحدد نوع العلاج الطبي الذي ترغب فيه في حالات معينة، ولا تصبح هذه الوصية قيد التنفيذ إلا إذا كنت من المرضى الميؤوس من شفائهم أو فاقداً للوعي بشكل دائم مثل حالات الغيبوبة، ويمكنك في وصية الحياة إعلام مقدمي الرعاية الصحية بنوعية المساعدة المطلوبة مثل استخدام أجهزة التنفس الاصطناعي أو أنبوب التغذية حال عدم قدرتك على تناول الطعام بشكل طبيعي.

ما هو الأمر بعدم الإنعاش DNR؟

يعد الأمر بعدم الإنعاش نوعاً آخر من أنواع التوجيه المسبق، ولا يسمح هذا النوع من التوجيه المسبق باستخدام الإنعاش القلبي الرئوي (CPR) أو أي طرق علاجية للإنعاش حال توقف قلبك عن العمل أو توقف التنفس.

من هو الشخص المخول باستلام أوراق التوجيه المسبق مني حال ملاءها؟

يتعين عليك إعطاء نسخة من هذه الاستمارات إلى طبيبك. يتعين عليك أيضاً إعطاء نسخة أخرى للشخص أو الأشخاص الذين سوف يمثلونك. يجب أن تخطر مقدمي الرعاية الصحية بأن لديك توجيهات مسبقة، ويعد أيضاً من الجيد الاحتفاظ بنسخة معك حال حاجتك لدخول المستشفى للعلاج أو إجراء جراحة.

كيف يمكنني عمل أو تغيير أحد التوجيهات المسبقة؟

يمكنك تغيير أو عمل توجيه مسبق جديد في أي وقت، حيث تستطيع التخلص من النموذج القديم وملاء نموذج جديد تماماً. إذا كانت لديك أسئلة أو ترغب في كتابة خيارات معينة، أخبر طبيبك الخاص أو مقدم الرعاية الصحية.